

**Universal Coded Character Set**  
**International Organization for Standardization**  
**Organisation Internationale de Normalisation**  
**Международная Организация по Стандартизации**

**Doc Type:** Working Group Document  
**Title:** Proposal to add 6 characters used in Korean old maps to UAX #45  
**Source:** Wenjie Dong (董文杰)  
**Status:** Individual Contribution  
**Action:** For consideration by UTC  
**Date:** 2024-09-25

## 1 Introduction

This document includes six possibly unencoded characters found in Daedongyeo Jido (Korean: 대동여지도, Chinese: 大東輿地圖) and Cheonggudo (Korean: 청구도, Chinese: 靑邱圖), which are large scale maps of Korea produced by Joseon dynasty cartographer and geologist Kim Jeong-ho (Korean: 김정호) in 1861 and 1834. The six characters were used in names of ancient place in Korea.



Figure 0. 大東輿地圖, 1861, 김정호(조선)

## 2 Proposal

No.	Glyph	IDS	RS	TS	FS	Pronunciation <sup>1</sup>	Evidence(s)	Note
1	噍	口會	30.17	20	3	YAK	Fig. 1-7 <sup>2</sup>	KC00570
2	夷	山夷	46.6	9	1	I	Fig. 8-12	Variant of U+5CD3 峽
3	鄧	都乙	5.12	13	1	TOL	Fig. 13-14	
4	時	時叱	30.12	15	2	SIS	Fig. 15-17	
5	阿	阿叱	30.10	13	2	AS	Fig. 18-20	
6	會	會叱	30.15	18	3	HOIS	Fig. 21-22	

<sup>1</sup> The information of pronunciation of these characters is from Korea University Library <<https://library.korea.ac.kr>> or Center for Korean Studies Materials (한국학자료센터) <<https://kostma.aks.ac.kr>>.

<sup>2</sup> Figure 2 and Figure 6 show the character 口人會, Figure 3 and Figure 5 show shows the character 口會. Both 會 and 口人會 are variants of 會.

### 3 Evidence

拜峯	拜峙	拜謁(島)	背屯(驛)	肺樂城(古國)	肺德姑	肺德峴	肺豆川	肺將峯	肺將山	肺子山(烽)	肺子岳(烽)	肺巨有(島)	肺(島)	肺(倉)	婆猪江(鴨綠江北)	馬老山(古國)	馬峯城	馬峯(倉)	馬靈(古縣)
一四	一四	一四	一九	一四	二二	二二	一三	一八	一八	一九	二二	二〇	一七	一八	一五	一九	一六	一六	一七
九	一〇	一四	八	九	四	三	一三	一三	一六	一五	一三	一五	一四	一五	一六	一五	一七	一七	一七
京	忠	叢	慶	忠	咸	咸	畿	平	平	平	全	全	全	平	全	全	慶	慶	全
買浦(倉)	買吐川	買田(驛)	梅山	梅香(里)	梅月樓(倉)	梅花峯	梅花峯	梅花(島)	陪風峙	廢茂山(古國)	廢茂山(關)	廢存川	廢應峴	總論峯	排輪浦	排芳山(古國)	排芳寺	排王寺	配岐川
一四	一五	一七	一五	一一	二〇	一八	一六	一九	一七	一三	一三	一八	一九	一二	二二	一九	一五	一九	一九
九	七	七	六	一四	一三	一三	一四	一五	一三	一四	一四	一七	一七	一四	一四	一四	一四	一四	一四
忠	慶	慶	江	黃	全	平	平	全	全	咸	咸	全	慶	叢	全	慶	忠	慶	咸

Figure 1. 大東輿地圖索引, 1936, 京城帝國大學法文學部, p. 113  
 < <https://dl.ndl.go.jp/api/iiif/1216795/R0000072/full/full/0/default.jpg> >

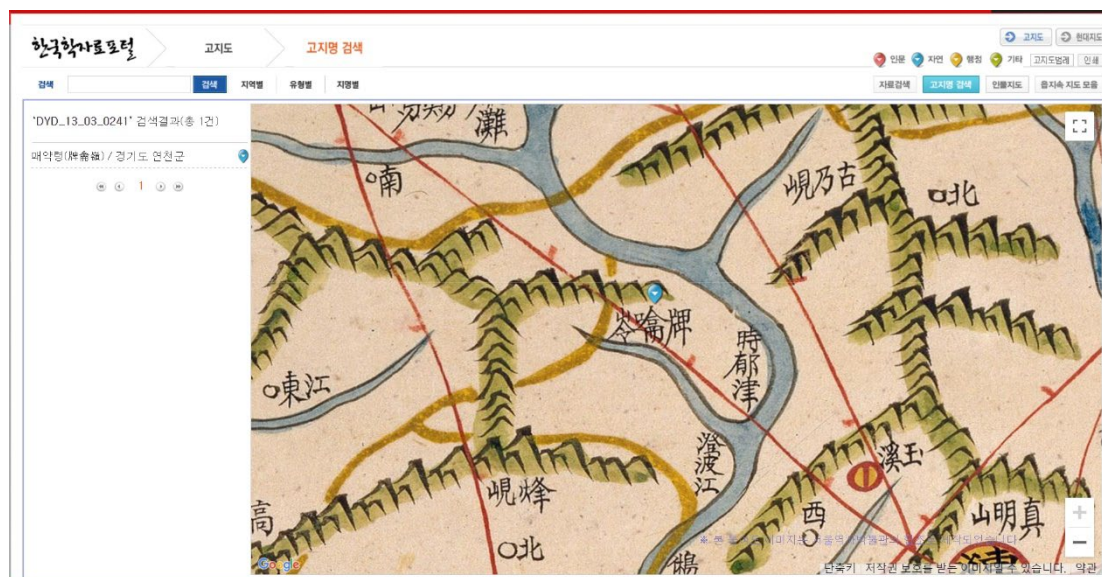


Figure 2. 전자지도(고지도), 한국학자료센터 & 서울역사박물관  
 < [https://kostma.aks.ac.kr/e-map/mapSearch\\_AN.aspx?mType=anciNm&sType=anUCI&sWord=DYD\\_13\\_03\\_0241](https://kostma.aks.ac.kr/e-map/mapSearch_AN.aspx?mType=anciNm&sType=anUCI&sWord=DYD_13_03_0241) >

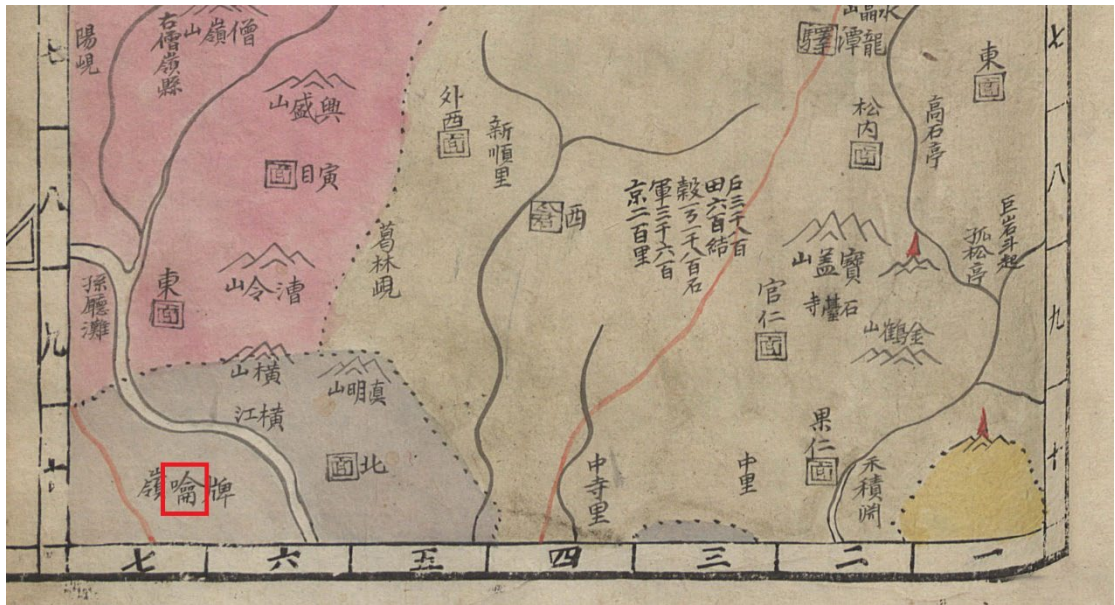


Figure 3. 青邱圖, 1834, 김정호(조선), vol. 2 p. 47b

<<https://library.korea.ac.kr/oldmap/?id=465014270&num=0000048&mode=list>>

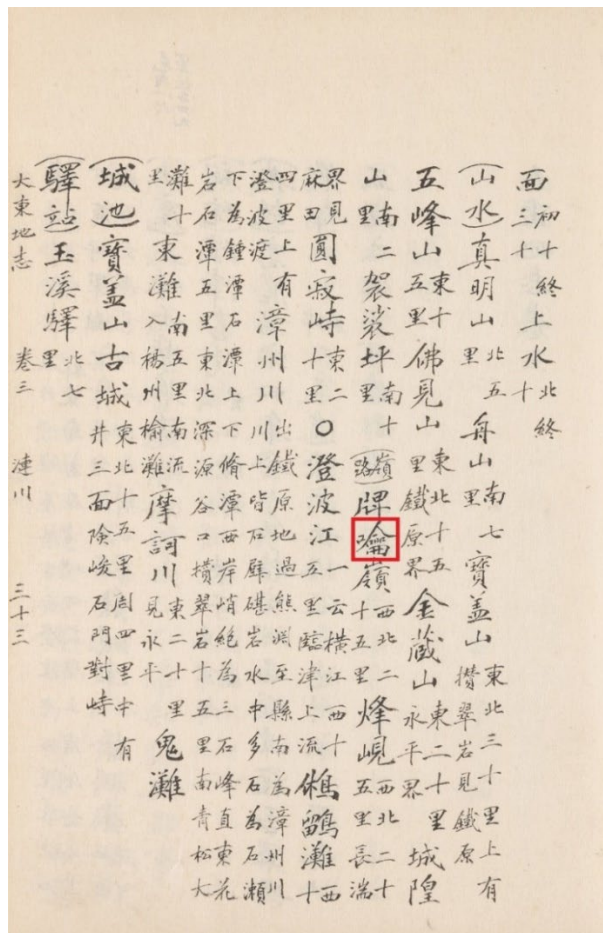


Figure 4. 大東地志, 1932, 김정호(조선), vol. 3 p. 33a

<[https://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GR33590\\_00\\_IL\\_0002\\_034a.jpg&path=/data01/strcam/EJR/IMG/GR33590\\_00/GR33590\\_00\\_0002/GR33590\\_00\\_IL\\_0002\\_034a.jpg](https://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GR33590_00_IL_0002_034a.jpg&path=/data01/strcam/EJR/IMG/GR33590_00/GR33590_00_0002/GR33590_00_IL_0002_034a.jpg)>











Figure 9. 전자지도(고지도), 한국학자료센터 & 서울역사박물관

<[https://kostma.aks.ac.kr/e-map/mapSearch\\_AN.aspx?mType=ancNm&sType=anUCI&sWord=DYD\\_12\\_01\\_0049](https://kostma.aks.ac.kr/e-map/mapSearch_AN.aspx?mType=ancNm&sType=anUCI&sWord=DYD_12_01_0049)>



Figure 10. 東輿圖, 19C. , 김정호(조선), vol. 12, p. 1

<[http://kyudb.snu.ac.kr/pf01/rendererImg.do?item\\_cd=GZD&book\\_cd=GK10340\\_00&vol\\_no=0012&page\\_no=1201&imgFileNm=KYDY001\\_000\\_0\\_1201.jpg&tbl\\_conts\\_seq=&mokNm=&add\\_page\\_no=>](http://kyudb.snu.ac.kr/pf01/rendererImg.do?item_cd=GZD&book_cd=GK10340_00&vol_no=0012&page_no=1201&imgFileNm=KYDY001_000_0_1201.jpg&tbl_conts_seq=&mokNm=&add_page_no=>)>



Figure 11. 大東輿地圖, 1861, 김정호(조선), vol. 11, p. 1

<[http://kyudb.snu.ac.kr/pf01/rendererImg.do?item\\_cd=GZD&book\\_cd=GK10333\\_00&vol\\_no=0011&page\\_no=001&imgFileNm=GM10333IL001\\_001.jpg&tbl\\_conts\\_seq=&mokNm=&add\\_page\\_no=>](http://kyudb.snu.ac.kr/pf01/rendererImg.do?item_cd=GZD&book_cd=GK10333_00&vol_no=0011&page_no=001&imgFileNm=GM10333IL001_001.jpg&tbl_conts_seq=&mokNm=&add_page_no=>)>





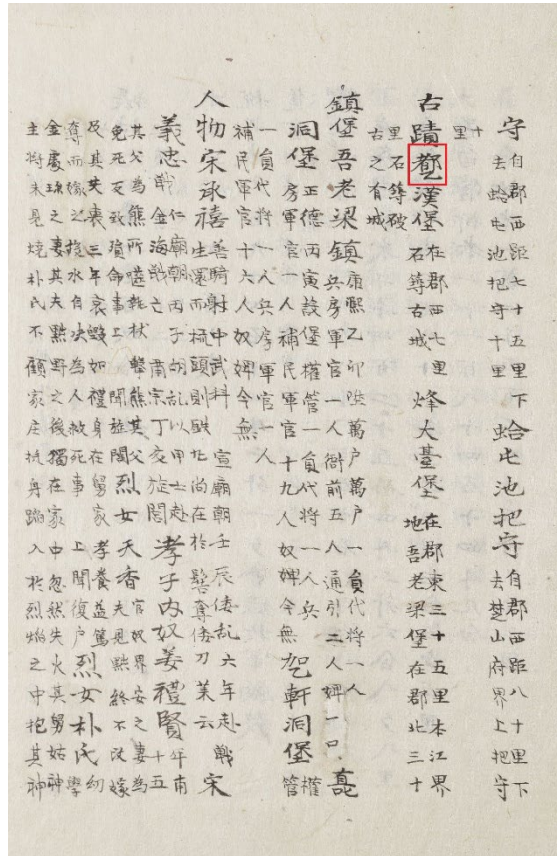


Figure 14. 渭源郡邑誌, 1780, p. 11

<[http://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GK17508\\_00\\_IL\\_0001\\_0011.jpg&path=/data01/stre/amb/EJR/IMG/GK17508\\_00/GK17508\\_00\\_0001/GK17508\\_00\\_IL\\_0001\\_0011.jpg](http://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GK17508_00_IL_0001_0011.jpg&path=/data01/stre/amb/EJR/IMG/GK17508_00/GK17508_00_0001/GK17508_00_IL_0001_0011.jpg)>



Figure 15. 青邱圖, 1834, 김정호(조선), vol. 2 p. 27a

<<https://library.korea.ac.kr/oldmap/mapdata/000465014270/00000028.jpg>>

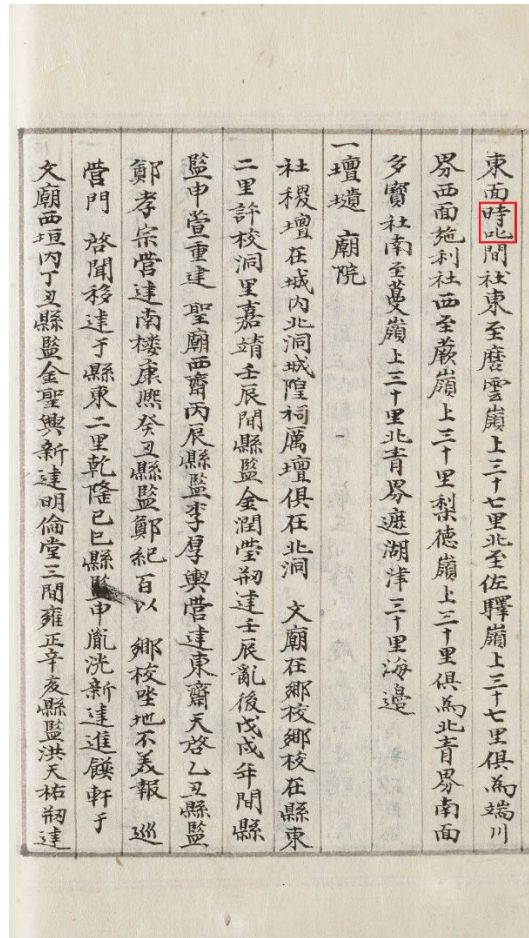


Figure 16. 北關邑誌, 1872, vol. 3, p. 87

<[https://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GK12170\\_00\\_IL\\_0003\\_0088.jpg&path=/data01/str\\_eam/EJR/IMG/GK12170\\_00/GK12170\\_00\\_0003/GK12170\\_00\\_IL\\_0003\\_0088.jpg](https://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GK12170_00_IL_0003_0088.jpg&path=/data01/str_eam/EJR/IMG/GK12170_00/GK12170_00_0003/GK12170_00_IL_0003_0088.jpg)>



Figure 17. 青邱要覽, 1863-1907, 김정호, vol. 2 p. 23b

<[http://kyudb.snu.ac.kr/pf01/rendererImg.do?item\\_cd=GZD&book\\_cd=GR33448\\_00&vol\\_no=0002&page\\_no=023b&imgFileNm=GR33448\\_00IH0002\\_023b.jpg&tbl\\_conts\\_seq=&mokNm=&add\\_page\\_no=>](http://kyudb.snu.ac.kr/pf01/rendererImg.do?item_cd=GZD&book_cd=GR33448_00&vol_no=0002&page_no=023b&imgFileNm=GR33448_00IH0002_023b.jpg&tbl_conts_seq=&mokNm=&add_page_no=>)>





Figure 18. 青邱圖, 1834, 김정호(조선), vol. 1 p. 68a  
<https://library.korea.ac.kr/oldmap/mapdata/000465014269/00000069.jpg>



Figure 19. 北關邑誌, 1872, vol. 3 p. 166  
[https://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GK12170\\_00\\_IL\\_0003\\_0166.jpg&path=/data01/strcam/EJR/IMG/GK12170\\_00/GK12170\\_00\\_0003/GK12170\\_00\\_IL\\_0003\\_0166.jpg](https://kyudb.snu.ac.kr/ImageServlet.do?imgFileNm=GK12170_00_IL_0003_0166.jpg&path=/data01/strcam/EJR/IMG/GK12170_00/GK12170_00_0003/GK12170_00_IL_0003_0166.jpg)





## Reference

<<https://lab.ndl.go.jp>>  
<<https://kostma.aks.ac.kr>>  
<<https://koreanhistory.or.kr>>  
<<https://kyudb.snu.ac.kr>>  
<<https://kyujanggak.snu.ac.kr>>  
<<https://library.korea.ac.kr>>  
<<https://db.itkc.or.kr>>

## Acknowledge

Joseph Dorian (Jx5) provides the sample font in Attachment.

(End of Document)